

## ХРИСТОС ВОСКРЕС! CHRIST IS RISEN!

Травня / May 30, 2021 • Неділя 5-та після Пасхи / Fifth Sunday of Pascha

Про самарянку / The Samaritan Woman

Св. ап. Андроніка і тих, що з ним / Apostle Andronicus of the Seventy and his fellow laborer Junia

Act. / Ді. 11, 19-26, 29-30

Јн. / Ів. 4, 5-42

Tone 4

**2 Червня - Середина** - 6:00 в. - Молебень до Христа Чоловіколюбця

**3 Червня - Четвер** - 9:30 р. - +Євген, +Марія офіра Віри Яворівської

**4 Червня - П'ятниця** - 9:30 р. - за здоров'я Лесі Войнарівич офіра Олі Капанайко 6:00 в. - Молебень до Христа Чоловіколюбця

**5 Червня - Субота** - 9:30 р. - +Патруся Дрежняк (40 д.) офіра родини

5:00 в. - [Недільна Літургія \(Англ./Укр.\)](#)

**6 Червня - Неділя** - 9:00 р. - [Вервиця](#)

9:30 р. - [Божественна Літургія \(Укр./Англ.\)](#)

**Просимо молитися за хворих парафіян:**

Марія Внук, Мирося Сокілка, Катерина Тикайло, Ксенія Анхім, Феліція Телеснічка, Лідія Крнічка, Софія Кащій, Матей Каттел

Просимо пам'ятати, що щодня ваші парафіяльні священники, моляться за Вас, ваших рідних та близьких.

**Зазделегідь плануйте ділянку на кладовищі!** Запрошуємо українську громаду забезпечити права на поховання для себе та ваших близьких на Парафіяльному Кладовищі Свв. Володимира і Ольги при парафії Церкви Св. Юрія Переможця в Ошаві. Контактуйте Михайла Лабай 905-728-6327.

Запрошуємо всіх зацікавлених парафіян до Лекції Девіна Українською мовою. Лекції нашої парохії відновлені online. Якщо ви зацікавлені в цьому просимо вислати Вашу інформацію телефон і email Маркіяну Кшик ([Mark.Kchik@rjburnside.com](mailto:Mark.Kchik@rjburnside.com)).

**June 2 - Wednesday** - 6:00 p.m. - Moleben to Jesus Christ

**June 3 - Thursday** - 9:30 a.m. - +Eugen, +Maria offered by Vera Jaworiwsky

**June 4 - Friday** - 9:30 a.m. - for good health of Lesia Wojnarowycz offered by Olga Kapanaiko 6:00 p.m. - Moleben to Jesus Christ

**June 5 - Saturday** - 9:30 a.m. - +Patrusia Drewniak (40 d.) offered by family

5:00 p.m. - [Sunday Divine Liturgy \(Engl/Ukr.\)](#)

**June 6 - Sunday** - 9:00 a.m. - [Rosary](#) 9:30 a.m. - [Divine Liturgy \(Ukr./Engl.\)](#)

**Please pray for their health:**

Maria Wnuk, Lydia Krinicki, Sofia Kashczij, Myrosia Kalich, Kateryna Tykajlo, Felicity Telesnicki, Krystyna Anchim, Matthew Cattell

Please remember that everyday your parish priests pray for you, your family and your loved one.

**Dear Families and Friends,** we invite all members of the Ukrainian community to secure burial rights for yourself and your loved ones at St. Wolodymyr and St. Olha Cemetery (Courtice, ON). Please contact Mike Labaj (905-728-6327) for an appointment.

**The Sacrament of reconciliation (Confession) - please contact Parish priests.**  
**Таїнство Покаяння (Сповідь) - контакуйте парафіяльних священників.**

**Глава УГКЦ з Синодом Єпископів помолилися у Зарваниці за людей, які втратили роботу під час пандемії**

Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав у Марійському духовному центрі «Зарваниця», що на Тернопільщині, разом із Синодом Єпископів Києво-Галицького Верховного Архиепископства, провів молитву на вервиці у рамках всесвітнього травневого «молитовного марафону» за завершення пандемії, який ініціював Святіший Отець Папа Франциск. «Нехай Мати Божа буде для нас, для нашої Церкви, для всього людства провідницею в цих складних обставинах. Нехай виблагає всім нам світла, віри, надії і любові. Як добра Мати нехай вигоїть рани сучасного людства і благословить усіх нас миром і любов'ю», - побажав Блаженніший Святослав усім і кожному.

**On May 24, 2021, after almost a year of waiting, Bishop Mykola Bychok flew from Kyiv to Australia to serve for our faithful in the Eparchy of the Supreme Apostles Peter and Paul in Australia, New Zealand and Oceania.**

"I am aware that I have many new tasks and challenges ahead of me. I don't know the country, the laws, the society, etc... But I know one thing: wherever Christ calls us, will be best for us. I give and entrust to the almighty Lord my ministry". As we reported, on June 7, 2020, on the Feast of Pentecost, the ordination of the ruling bishop of the Eparchy of the Holy Apostles Peter and Paul in Melbourne (Australia) Mykola Bychok for Ukrainians in Australia, New Zealand and Oceania was performed by His Beatitude Sviatoslav.

**Берестейська унія. Перший Берестейський собор.**

В 2021 році виповнюється 425 років з дня підписання Берестейської церковної унії. Хоча подія має світовий резонанс і загалом суть її широко відома, історичний контекст не завжди відомий, що спрощує, або й спотворює її сприйняття сучасниками. Як кожне значне явище унія має багато аспектів, які варті уваги усіх, хто цікавиться церковним минулим. Необхідно підкреслити, що Берестейські церковні собори 1596 року останніми з низки щорічних соборів ієрархів Київської митрополії, які проводились в Бересті.

**TOGETHER WE CAN MAKE A DIFFERENCE.** Introducing Armstrong Funeral Home's program to help support St. George the Great Martyr Ukrainian Catholic Church. When you chose to make a prepaid funeral arrangement with Armstrong Funeral Home the funeral home will deduct up to \$500.00 from the total cost of the funeral. A cheque for the donation amount up to \$500.00 is then written to St George's Church by the person making the arrangements. Armstrong's will deliver the cheque to the church and the church will issue that person a receipt for income tax purposes. Please call Sandi McMillan for info @ 905-433-4711.